



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet JANITORIAL - BEAVER CREEK	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ899-161080/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EZ899-161080	Date 2015-11-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VIC-251-6845	
File No. - N° de dossier VIC-5-38118 (251)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-29	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fletcher, Erin	Buyer Id - Id de l'acheteur vic251
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-3612 ()	FAX No. - N° de FAX (250) 363-0395
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendement 001 est porté à réviser l'énoncé des travaux et base de paiement.

1. En dessous d'annexe A - ÉNONCÉ DES TRAVAUX :

EFFACER :

5B. Fournitures consommables

Pour les besoins de ce contrat, l'entrepreneur achètera et distribuera ce qui suit : papier hygiénique, essuie-tout, savon pour les mains, rondelles désinfectantes pour urinoirs, sacs compostables, sacs de déchets en plastique, serviettes hygiéniques, tampons et sacs pour serviettes hygiéniques.

REMARQUE : les renseignements suivants sur les quantités constituent une estimation très approximative préparée en utilisant les chiffres des utilisations de l'année antérieure. Cependant, l'ASFC Fraser Border Crossing n'assume aucune responsabilité quant à cette information qui fournie pour référence seulement.

ITEM DESCRIPTION	QUANTITY
Papier hygiénique	25 caisses > 48 rouleaux par caisse > 100 feuilles à pli double par rouleau
22x24 Sacs en plastique	1 cas; 1000 sacs par cas
30x38 Sacs en plastique	2 cas, 500 sacs par cas
Paper towel rolls	48 caisses de 12
Savon pour les mains	4 gallons
Fondoir à glace	80 kg
Une cellule de détention des masques / Lunettes de sécurité	Cas de 100 masques protecteurs 2 paires de lunettes de sécurité
Gants de protection et de salopettes	Boîte de 500 gants 2 paires de combinaisons

INSÉRER :

Pour ce contrat, l'entrepreneur devra acheter et distribuer les fournitures consommables suivants.

REMARQUE : les renseignements suivants sur les quantités constituent une estimation très approximative préparée en utilisant les chiffres des utilisations de l'année antérieure. Cependant, l'ASFC Beaver Creek Border Crossing n'assume aucune responsabilité quant à cette information qui fournie pour référence seulement.

ITEM DESCRIPTION	QUANTITY
Papier hygiénique	25 caisses > 48 rouleaux par caisse > 100 feuilles à pli double par rouleau
22x24 Sacs en plastique	1 cas; 1000 sacs par cas

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ899-161080/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ899-161080/A

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
VIC-5-38118

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic251
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

30x38 Sacs en plastique	2 cas, 500 sacs par cas
Paper towel rolls	48 caisses de 12
Savon pour les mains	4 gallons
Fondoir à glace	80 kg

2. En dessous d'annexe B – BASE DE PAIEMENT / ÉVALUATION :

EFFACER :

REMARQUE : Le prix doit être global et inclure la main-d'œuvre et la supervision requises pour la prestation des services de nettoyage et d'entretien (Fraser). D'autres frais ne seront pas permis.

INSERER :

Note: Le prix est inclusif de tous les frais directs et indirects encourus dans l'exercice de l'exigence, y compris mais non limité à tout le travail, les avantages sociaux, les frais généraux, la supervision, les outils, l'équipement, les matériaux, les pièces, les manuels, les fournitures de nettoyage, équipements de protection individuelle, Voyage temps, voyage et de subsistance, les frais de transport, des rapports, des frais généraux et administratifs, le bénéfice requises pour faire le travail, tous les droits connexes et les autres frais payés par le Fournisseur tels que les suppléments supplémentaires et les frais de transport. Aucuns autres frais seront acceptés.

3. En dessous d'annexe B – BASE DE PAIEMENT / ÉVALUATION :

EFFACER :

Matériaux divers *** Les soumissionnaires sont tenus de soumettre firm mark-up taux pour chaque période du contrat, GST extra						
		Entreprise Mark-up ANNÉE 01	Entreprise Mark-up ANNÉE D'OPTION 01	Entreprise Mark-up ANNÉE D'OPTION 02	Entreprise Mark-up ANNÉE D'OPTION 03	MULTIPLICATION B+C+D+E
	A	B	C	D	E	F
	Est.	\$4,800.00	\$4,800.00	\$4,800.00	\$4,800.00	
	Mark-up	+ %	+ %	+ %	+ %	
4.	Sous-total	\$	\$	\$	\$	\$ (F4 TOTAL)

**** DIVERS :** (sauf les articles gratuits) facturés au prix sur place (les copies des factures doivent être fournies sur demande) plus une majoration de (pourcentage indiqué ci dessus)

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ899-161080/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ899-161080/A

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
VIC-5-38118

Buyer ID - Id de l'acheteur
vic251
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Les produits pourraient inclure notamment, sans s'y limiter, les articles fournis par l'entrepreneur désigné dans les présentes.

INSERER :

Consommables conformément à l'annexe A, section 5B *** Les soumissionnaires sont tenus de soumettre firm mark-up taux pour chaque période du contrat, GST extra						
		Entreprise Mark-up an 01	Entreprise Mark-up ANNÉE D'OPTION 01	Entreprise Mark-up ANNÉE D'OPTION 02	Entreprise Mark-up ANNÉE D'OPTION 03	MULTIPLICATION B+C+D+E
	A	B	C	D	E	F
	Est.	\$4,800.00	\$4,800.00	\$4,800.00	\$4,800.00	
	Mark-up	+ %	+ %	+ %	+ %	
5.	Sous-total	\$	\$	\$	\$	\$ (F5 TOTAL)

**** Fournitures consommables facturés au prix sur place (les copies des factures doivent être fournies sur demande) plus une majoration de (pourcentage indiqué ci-dessus). Les fournitures de nettoyage que par l'annexe A, section 5A sont spécifiquement exclus.**

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT INCHANGÉES.